



# 為信神感恩



戴浩輝副院長  
攝影：Robby Indarjono

信神已一百零四歲了，我們在十一月二十四日舉行了院慶。然而，今年也是信義宗教會一起合辦這神學院四十年。當其他四個信義宗教會加入原先只有基督教香港信義會辦理的神學院時，我正完成第二年的學習，那一年的畢業禮還是歷歷在目。那年的畢業班合照與我們最近這些年間很不同。今天在人數上，我們的畢業生已有八倍的增長，校園的設備也有很大的分別。當我在一九七五年進神學院時，蕭克諧院長正在努力與信義宗教會領袖們討論聯合辦理信義宗神學院的事，到了一九七七年事就成了。一九八五年，蕭克諧院長帶領神學院領受了上帝要為神學院做一件新事的應許。事緣政府要建造由沙田通往荃灣的第五號公路，相關公路的樁柱會

穿過神學院的地段，因而可能要收回當時在白田村二區的校舍。然而，上帝藉以賽亞書四十三章 19 節給他應許，而這件新事就在一九九二年的十二月完成了。在道風山上的新校舍落成啟用，使日後的神學教育發展有長足的進步。

回顧這四十年的時光，我們只有感恩。在舊約聖經中，四十年是一代。上帝藉著過去的一代興起了祂的工人，不僅賜給我們蕭克諧院長，也賜給我們林德皓院長和周兆真院長，帶領這神學院到現在。我們生活在這四十年之中的神學院同工，也將要為下一代計劃籌算。我深信上帝已開始這工，必要成就這工，使教會得益處，上帝的名得榮耀。

蕭克諧院長及吳明節副院長不但在促成五個信義宗教會合辦神學院，和為道風山校舍建成的事上盡心，他對神學院的師資培訓也不遺餘力。在八十年代初期，他已為到超齡的教授團籌算。在校董會和各會員教

會的支持下，先後把年青同工林德皓、周偉成、鄭麗芬、何笑馨、周兆真、羅永光及本人等保送出國攻讀博士學位。在歐美信義宗教會支持下，林德皓、周偉成和鄭麗芬到了美國，周兆真到瑞典，何笑馨到丹麥，我與羅永光則到德國。最終，我們這些八十年代出國攻讀博士學位的同工，也只有全男班回港任教，兩位姊妹都因不同的原因未能完成博士學位。當回顧這段歷史時，我們也特別謹慎思考未來的師資問題，因為每一個參與這師資培訓計劃的都有可能不能完成。我們實在要在禱告中記念他們，求主賜智慧能力，讓他們有好的靈性、身體和心智，完成上帝所託付的使命。

感謝上帝，我們在新的師資培訓中有一半是女性。求主給我們主事的有智慧，使這未來四十年能迎向一個更嶄新和進步的境界。在此順祝各位聖誕快樂，新年蒙福！

## 今期摘要

### 1 為信神感恩

| 戴浩輝

### 4 游走靈修指導與心理輔導之間

| 黃佩芳

### 8 新生自我介紹

### 10 從衝突到共融

| 張鎮英



# 104周年院慶暨懇親日

## 信義宗神學院由信義宗教會合辦40周年

攝影：張敏婷

早上感恩崇拜



主禮及教會代表

在「路德花園」澆灌樹木

由旗手帶領進入聖堂

下午師生表演及展覽



國際同學展覽

晚宴及感恩晚會



戴副院長與教會及校友會代表主持切蛋糕儀式

第一屆畢業生(1978)賴國麟牧師與我們分享

李廣生博士講道，邀請大家「攜手同心，推動福音」

同心為信義宗神學院感恩





# 歸 靈 Go

## 2018信義宗神學院獻身營

日期：**2018年2月10至11日**  
周六上午9:00至主日中午12:30

地點：**信義宗神學院**  
沙田道風山路50號

內容：**專題講座、蒙召見證、教授約談  
課程介紹、院舍參觀、小組分享  
明陣靈修、安靜獨處**

截止日期：**2018年1月31日**

費用：**\$200**

網頁：**www.lts.edu**

電郵：**info@lts.edu**

電話：**2691 1520 / 2684 3207**



# 與靈修指導 遊走 心理輔導 之間



黃佩芳博士  
助理教授（靈修）

本學期初，一位在外地教授靈修學的同道到訪交流，得悉信義宗神學院新推出的「基督教輔導及靈修指導碩士」課程，<sup>1</sup> 她帶着質疑的眼神跟語氣，問我兩者怎可把拼在同一個課程中。我相信很多人也有此疑惑。<sup>2</sup>

## 整合靈性與心理的著作論述

聽了她的提問，我不以為奇，從書架上拿了幾本結合心理與靈性的書給她看。其中一本是基廷神父 (Fr. Thomas Keating) 的 *Invitation to Love: The Way of Christian Contemplation* (1992; 中譯本：《基督徒的默觀之路》)。他將心理學的元素結合了基督教人觀與默觀，論述人可以藉歸心禱告 (Centering Prayer) 經歷上帝的神聖醫治，除去假我，活出真我。也有歐惠基和甘諾恩博士 (Dr. Wilkie Au and Noreen Cannon) 合著的 *Urgings of the Heart:*

*A Spirituality of Integration* (1995; 中譯本：《心靈的呼喚：趨向圓融的靈性生活》)，認為心理健康與靈命成長並肩而行。透過榮格心理學 (Jungian Psychology) 的洞見，他們闡述自我認識與自我超越是靈命轉化的關鍵，助人邁向基督的圓融人生。華人著作有霍玉蓮女士的《心理與心靈的重聚》(2009)，以基督教信仰為依歸，探討心理學與輔導理論對幫助人心靈的利弊。專門探討心理輔導與靈修指導之間的關係，並嘗試作出整合的論述也有不少。<sup>3</sup> 這兩門專業均涉及關顧人心的需要，有許多相關處。例如，兩者都同樣重視人的經驗及聆聽。專注聆聽 (attentive listening) 是輔導學最基本的入門技巧。深度的聆聽有助建立輔導關係，也有助輔導員掌握案主的真正需要。聆聽在靈修指導歷程中也起著關鍵的作用，促使古恩雅牧師 (Rev. Margaret Guenther) 以此作為其書的命題： *Holy Listening: The Art of Spiritual Direction* (1992; 中譯本：《聆聽我心：靈修指導的藝術》)。然而，靈修導師不單要聆聽受導者，也要聆聽上帝；更重要的，是要引領受導者聆聽自己、聆聽上帝。

另一方面，輔導離不開敘述並

疏理人生經驗。也有以此為焦點的敘事治療法 (Narrative Therapy)，期望能協助案主以新角度去理解、化解人生問題。靈修指導所談的，並不局限於不屬世的「屬靈」經驗。但凡對人有重要意義，或是在生活中讓人有深刻體會的事情，都可以是靈修指導的檢視內容。畢竟，信仰與生活不應分割。我們的屬靈生命，理應在日常生活中展現出來。但靈修指導的終極目標並非解決問題（雖然這可以是指導後的自然結果），而是協助人在生活中更敏銳上帝的臨在與引領，從而深化人與上帝的關係、活出上帝的道。

## 植根個人體驗之信心

我深信靈修指導與心理輔導之間的整合，可以更有效地培育人靈。但是，我的信心並非源於以上著作。這些論述只是進一步印證我的信念，賦予我良好的理論基礎和實踐方法，並鼓勵我朝着這個方向前行。我的信心乃是植根於我個人生命與事奉的體驗。

1998年夏天，我一個教牧退修營中接受了生平第一次的靈修指導。當時我根本不知道那是靈修指導，亦不曉得在基督教傳統中有



此職事。營會中導師平安博士 (Dr. Richard Peace) 在一次工作坊後表示，有興趣者可與他的太太約談。糾結多時的我心想，這也許是卸下心頭重擔的良機！當我帶着不平安的心去見平安太太，她以關懷的眼神，一直專注、安靜地聆聽我的哭訴。最後，她溫柔但堅定地對我說：「有些深邃的事情正在觸動你的內心」(“Something deep is going on in you”)；並建議我回去默想約翰福音 20 章，馬利亞在空墳墓因找不到耶穌而哀哭。馬利亞的經驗使我深感共鳴，我正在困境中因找不到上帝而哀哭！我十分好奇，究竟在我裏面發生了什麼要事，連自己都懵然不知？我決定要弄個水落石出——見輔導去。

我原對輔導十分保留，認為付錢給陌生人聽自己說話簡直是浪費金錢！向關心自己的友好傾訴心聲豈非更好？況且，我有好友是受過專業輔導訓練的啊！然而，尋求真相的熱切促使我放下這份偏執。由於我的掙扎與信仰糾纏不分，故此想要約見一位具備神學訓練的輔導員。很感恩，經推介下認識的輔導員不但讀過神學，而且兼具了靈修導師的專業訓練！這是超過我所想所求的，上帝的預備很奇妙！面談數次後我便得到亮光，繼而悟出方案解決當時的困境。之後，我參加了導師舉辦的祈禱工作坊，使

我對祈禱、靈修有了嶄新的體會。我像是發現了新大陸般興奮。自此，我便與靈修學結下不解之緣。

## 相輔相成，相得益彰

我修讀的靈修課程，看的靈修書籍，認識的靈修導師、學者，均令我深感靈性與心理的緊密關係。由於我對探索內心世界和個人牧靈工作特別有興趣，所以也讀了個輔導碩士課程，以增進牧靈工作的果效。十多年的牧靈經驗一再印證我這個看法。去年完成了博士學位，入職信神教靈修學，我思量着如何將這些年的經驗與知識結合在教學中。喜遇林雪文博士也有相關領受。經過多番商討，我們大膽構思了「基督教輔導及靈修指導碩士」這新課程。

如上文示，結合靈修和心理的著作及事工，早有眾多嘗試。糅合靈修指導和心理輔導於同一課程，是在前人努力成果的基礎上，試圖將整合引進新階段。正所謂：「相輔相成，相得益彰」，祈願此課程能夠為牧靈工作與訓練，開闢新天地！請一同禱告記念。

註：

<sup>1</sup> 信神也有分別提供「基督教輔導」或「靈修指導」的課程，詳情可瀏覽學院網頁：<http://lts.edu/2013/main.php#0003A2>

<sup>2</sup> 有些人甚至認為心理學與心理輔導是敵基督的——即使輔導科目或課程在神學界已經十分普遍

<sup>3</sup> 例如：Gerald May, *Care of Mind, Care of Spirit: A Psychiatrist Explores Spiritual Direction* (New York: HarperSanFrancisco, 1982); Maureen Conroy, *Growing in Love and Freedom: Personal Experience of Counseling and Spiritual Direction* (Denville, NJ: Dimension Books, 1987); Kenneth Leech, “Direction, Counselling and Therapy,” in *Soul Friend: Spiritual Direction in the Modern World* (London: Darton, Longman & Todd, 1994), 86-131; Wilkie Au, “Gestalt Therapy and the Spiritual Exercises of St Ignatius,” *Presence* 7, no. 3 (2001): 17-29; Gary Moon and David Benner, eds., *Spiritual Direction and the Care of Souls* (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2004)。華人作品有：李耀全，〈心靈輔導：心理輔導與屬靈導引的整合〉（香港：建道神學院，2002）；譚沛泉，〈靈修指導有別於心理輔導〉，〈認識靈修指導〉（香港：基督教靜觀靈修學會，2017），頁 17-26 等。



# 2018 春學期

# 校本部科目一覽

日間課堂 (2018年1月9日至2018年5月18日)

科目編號	科目名稱	講師
OT2004*	大衛故事及撒母耳記上下	卜涵博士
OT2007	耶利米書	戴浩輝博士
OT3004*	舊約原文研讀	卜涵博士
OT3006/PT3013	舊約經文宣講	戴浩輝博士
OT3017/NT3021/JS3004*	斐洛和約瑟夫斯	卜涵博士
NT2000	馬太福音	黃漢輝博士
NT2002*	路加福音	何善斌博士
NT2013	保羅及其書信	何善斌博士
NT3003	以文本為中心的新約釋經	周兆真博士
CH1000*	教會歷史導論	施嘉玲博士
CH2000m	早期教會歷史	李廣生博士
CH3007/ST3000	信義宗信條	李廣生博士
CH3012/ST3017/SW3006*	婦女密契主義及密契者	施嘉玲博士
ST1000	基督教神學導論	羅永光博士
ST2001*	創造論與人觀	金聖顯博士
ST3007/MC3013*	處境神學	金聖顯博士
ST3023/CH3014m	中國基督教神學的發展與挑戰	魏克利博士
PT1001/CH1001*tm	社關服侍學的歷史及神學基礎	張寶珠老師
PT1002*	講道學導論	博思漢博士
PT2006	講道學實踐	胡玉藩牧師
PT2030^	個人成長與牧職事奉	林雪文博士及蕭柱石博士
PT3008^	社關服侍實習	張寶珠老師
PT3009*tm	社關服侍與領導	羅播恩老師
PT3017*	病態心理學	陳錦權博士
PT3018	歷奇為本輔導	陳錦權博士
PT3034^	小組輔導實習	蕭柱石博士
CE1000	基督教教育概論	黎淑美老師
CE3017*	教育的哲學與神學基礎	狄祈德博士
SW3009*	崇拜與神學	博思漢博士
SW3017/OT3016/NT3020	聖經與靈修	黃佩芳博士
MC1001*	宗教與文化導論	狄祈德博士
MC2006*	世界宗教	晏蕾博士
MC2021/PT2056	堂會佈道事工	羅祖澄博士
MC3006/CH3009/ST3013*	普世神學	晏蕾博士
LP1010*	希臘文 (一)	米特樂博士
LP1018^	現場教育 (二)	胡玉藩牧師
LP1020^	現場教育 (四)	胡玉藩牧師
LP1021^	詩班	趙慧德老師
LP1035*^	進階英語神學閱讀及寫作	貝珍娜老師
LP1037*^	英語閱讀及寫作 (二)	貝珍娜老師
LP2026*^	英文論文寫作 (二)	貝珍娜老師

## 日間週六課堂

科目編號	科目名稱	講師
PT2048^	同行者輔導員歷程體驗營會 (三) (營會日期: 5月12日)	林雪文博士及蕭柱石博士
SW2005/PT2004	靈修工作坊 (營會日期待定)	黃佩芳博士

## 日間密集課程

科目編號	科目名稱	講師
JS2005/OT2019/NT2020*	希伯來文經卷中的彌賽亞觀 (上課日期: 3月5日至16日; 10堂)	賴約楠博士
JS2008/OT2023/NT2025*	猶太人的禱告與崇拜 (上課日期: 4月16日至27日; 10堂)	賴約楠博士

## 晚間課堂 (上課地點: 黃大仙延伸課程中心)

科目編號	科目名稱	講師
PT2045	心理健康與危機處理 (上課日期: 1月4日至2月8日, 逢星期四)	林安佑博士
PT3030	糅合沙維亞模式的基督徒輔導 (上課日期: 1月8日至4月9日, 逢星期一)	林雪文博士
PT2043	同行者輔導進深理論及技巧 (上課日期: 2月22日至3月29日, 逢星期四)	呂宗榮博士
PT3032	糅合沙維雅模式的基督徒輔導進階 (上課日期: 4月12日至5月31日, 逢星期四)	林雪文博士
PT3035	糅合認知行為治療的基督徒輔導 (上課日期: 4月16日至6月25日, 逢星期一)	董慧明博士

春學期 / 密集課程註冊日: 2018年1月3日

查詢致電 2691-1520 或電郵至 registrar@lts.edu

1. 凡科目編號註「\*」皆以英語授課; 註「m」則以普通話授課; 註「\*tm」皆以英語授課配以普通話翻譯; 註「^」只限本院課程生修讀。
2. 時間表及報讀須知, 請瀏覽本院網頁。





# 交流生感言

本年度秋學期共有六位交流生即將完結在本學院的學習，並會返回原來的學院繼續學習，其中梁淑敏同學為我們分享在信神的點滴。



梁淑敏  
台灣信義會交換生

我是在美國紐約宣教的宣教士，正在台灣中華信義神學院進修（道學碩士）。感謝神！在秋學期以交流生身份，回到自己的家香港進修。不但能體驗不同地方的學習文化及方法外，更讓我有機會與家人相處。

在這半年的學習當中，適逢宗教改革 500 周年，學院舉辦不同的專題講座，透過不同學者的講解，無論在歷史、神學或心理輔導的範疇中，使我有進深的認識及神學反思。

另外，在課堂學習中的靈修神學及社關服侍，除了整合個人的事奉經驗之外，更啟發我學習要有馬利亞的心，同時也要有馬大的手。衷心感謝神！這半年的交換生的生活，既豐富又令我靈裡重新得力。



## 第十五屆黃德榮教牧學講座

# 心靈解鎖

牧養情緒病患者·支援關懷者

許德謙牧師/博士

Soul Weaver-心織團-私人執業靈修導師  
註冊精神分析師及香港精神分析學會會長  
本院客座講師

2018.3.12

時間/ 上午10至下午1時

地點/ 中華基督教禮賢會九龍堂  
九龍塘達之路12號

費用/ HK\$100

2月28日前報名HK\$80，收費作實

工作坊名額有限，先到先得

報名/ 請登入本院網站



### 工作坊

#### 支援情緒病患者家人



鍾銘楷牧師

基督教情緒支援協會總幹事

#### 與負面情緒者同行



陳張慧嫻師母

德基文化事工總監，專責心靈輔導

#### 教會關懷事工的建立



梁智英牧師

大埔醫院主任院牧

#### 教牧同工的心靈健康



許德謙牧師/博士

支持信神 培育的承諾



信義宗神學院有賴您奉獻支持，您每月奉獻，有效為學院提供穩定的收入來源，讓學院的神學教育事工得以延續及發展。

請立即加入，支持本院  
每月奉獻計劃！



下載奉獻及自動轉賬表格  
查詢請聯絡本院拓展部 2691-1520



# 2017 秋季學期 新生自我介紹

本年秋季學期共有 104 位新生入學，其中部份同學在此自我介紹，請大家為他們學習祈禱。

在信義宗神學院修讀的一段時日裏，上主為我準備了充滿驚喜的體驗。各師長、同工和同學的接納、包容與體諒，令我深深體會何謂救贖式教學。雖然自己力有不逮，但是上主的供應實在豐盛，感受無法言喻。我無法理解為何恩典會臨到我這不配的人身上。但願上主的眷顧亦臨到每一位，共證主恩！

感謝主帶領，亦感謝母會信望愛福音會北角堂及服侍教會綠楊浸信會的鼓勵及支持，讓我可以來到信義宗神學院作牧職裝備，修讀神學學士。願這四年的學習，不單只在知識上增長，生命被主陶造，成為祂所合用的器皿。

感謝主！主的恩慈堅固我和丈夫的信心「我不是對你說過，你若信，就必看見神的榮耀嗎？」(約十一 40)。讓我這個不配的器皿可以在祂恩典裡，進入信神全時間接受裝備。四年神學階段，求主加能賜力：  
生命 - 願主幫助我全依靠主的靈；  
裝備 - 願主幫助我學習主的真理；  
服事 - 願主幫助我學習順服忠於祂；  
蒙召 - 願主幫助我更清楚明白祂的旨意。

大家主內平安！我來自港澳信義會聖恩堂，蒙上帝帶領，於信義宗神學院修讀神學學士。我自小跟母親返教會，中學畢業便領受洗禮。蒙召初期，內心經歷不少掙扎，自覺不配為上帝工作，但在掙扎當中，卻讓我更深刻感受到上帝恩手的引牽，所以立志要全人擺上，奉獻給上帝。最後，再次感謝上帝的帶領，願上帝賜福給學院。

大家好，我是 Patrina，今年修讀神學學士。中學時期決志信主，經過 10 多年在外流浪，感謝主讓我今年入讀信義宗神學院。上帝真好，在這裏，已經接觸著不同國籍、文化、語言、身份。讓我們一同在神的國度，不分國籍、不分文化、不分語言、不分身份謙卑學習，彼此認識，彼此支持，彼此代禱，傳揚福音，見證上帝。

**黃慧玲**  
神學文憑學生

**黃凱璇**  
神學學士學生

**李敏儀**  
神學學士學生

**梁凱婷**  
神學學士學生

**杜美玲**  
神學學士學生



**李鼎傑**  
神學學士學生

**秦星朗**  
道學碩士學生

**吳黛玲**  
道學碩士學生

**林卓禧**  
道學碩士學生

**楊詠詩**  
道學碩士學生

我是鼎傑，來自中華完備救恩會大埔堂。十分感謝上帝讓我有機會來到信義宗神學院接受裝備修讀四年神學學士，也感謝堂會教牧的支持和鼓勵。對我來說這是一個信心的旅程。深盼不單在這幾年於知識上有長進，更是能夠在生命中更多被上帝塑造，為主所用。

我來自基督教香港信義會真理堂，於信神修讀道學碩士（三年制）課程。個人的興趣是行山、電玩、閱讀等相對比較靜態的活動。大概是网速太慢使然，在信神住宿生驅使我「脫去我」。深願在這裡不但能認識來自不同地方的教授、同學、社會情況及宗派傳統，更能在這個多元的群體中一同經歷上帝。

大家好！我畢業於美國愛修園國際領袖學院（香港分校），現為中華基督教會馬灣基慧堂的宣教師，今年九月起在信義宗神學院兼讀道學碩士課程。早年我曾在信神修畢三年信徒神學（部份）舊我、穿上新我」。深願在這裡不但能認識來自不同地方的教授、同學、社會情況及宗派傳統，更能在這個多元的群體中一同經歷上帝。

主內平安！我是 Titus，來自香港信義會元朗生生命堂。現修讀三年制道學碩士一年級的同學。感恩可以與同學們在主裡的相遇，有同一事奉的心志。未來三年，在信義宗神學院裏面將會接觸到不同國籍的教授和同學，透過上帝的恩典，我有機會與其他學生及教授彼此支持、學習及互相幫助。求主幫助，願主帶領！阿們！哈利路亞！

大家好，我是道學碩士一年級生。平日的我習慣先觀察再行動。神學生生活讓我覺得多姿多彩。盼望未來在忙碌的學習下，有機會與大家認識更多。



文靜內向，享受獨處。喜歡大自然：觀星觀鳥、看海看花、聽蟬聽蛙，也喜歡看自己聽自己。喜歡園藝：曾嘗試種菜，屢試屢敗，現在家中只有幾棵觀賞植物倖存。喜歡貓：常常認為上帝藉家中貓咪教我一些屬靈道理。喜歡散步：覺得用腳走路的感覺很好，不同的步速帶我看到不同的世界。喜歡藝術：畫畫、音樂、戲劇通通都愛，藝術節常客。

各位信義宗神學院的弟兄姊妹平安！大家可以稱呼我 Summer。我現正修讀神學碩士課程，感恩可以在信義宗神學院學習。盼望可以在未來的日子多多認識這間學院及這裏的人和事！感恩與大家同行！

我是崇真會黃埔堂現屆執事，負責發展社關事工。我亦是一名註冊社工，於香港理工大學任教社會工作學科。從事社會服務及管理已有二十多年，對婚姻及親子關係、家庭暴力、精神健康等問題進行輔導，亦就家庭暴力議題進行研究，發表論文及著作，如：《男性親職心理教育培訓手冊》、《男性施虐者心理教育治療培訓手冊》。

我在香港出生、長大、接受教育和工作，生命在父母養育的恩和愛中建立起來。又因著上帝的眷愛，在基督裡的引導來跟隨主，在崇基神學院修畢神道學學士。恩情常在左右，應當努力作成主的門徒，按時結出果子，報答上帝的愛。我祈願在信義宗神學院繼續學習 - 古典猶太教文學碩士課程，更多認識上帝。

大家好，我是 Jacky，我在信義宗神學院修讀教牧輔導學文學碩士（半職）。感謝神，讓我能與信神內的同學們一同學習。我現正為位於清水灣的基督復臨安息日會海光教會擔任教士的工作。我很喜歡學習，如果他日小弟能學有小成，上帝也允許的話，希望能於復臨教會的神學院內任職教育與研究的工作。

許子韻  
神學碩士學生

楊瑞芯  
神學碩士學生

曾偉洪  
基督教社關服侍學  
研究碩士學生

曾婉瑩  
古典猶太教研究  
碩士學生

楊澤成  
教牧輔導學研究  
碩士學生



李家琪  
靈修學研究  
碩士學生

彭漢明  
靈修學研究  
碩士學生

楊嘉駿  
靈修學研究  
碩士學生

梁清恒  
神學博士學生

感恩主帶領我在信義宗神學院修讀靈修學研究碩士課程（兼讀生）。過往主透過靈修祈禱的操練，帶領我更深的經歷和貼近祂，幫助我更專注於主。深願透過修讀此課程，在個人跟隨主及在事奉上，生命得到更大的造就、更緊貼主的心意而行。

我是 Max。我在宣道會方舟之家作傳道七年，今年是我的安息年，來信義宗神學院修讀基督教靈修學文學碩士（一年制），盼望透過（一）回歸「沙漠」讓心靈得到淨化和洗滌，（二）回歸「山林」，讓生命得到潤澤和撫慰。期待在信仰和生命上被主更新，並塑造成為更合祂使用的器皿，在往後的日子更能作上主臨在的象徵，並成為上主施恩的工具。

大家好，我是楊嘉駿，已婚，育有一位十個月大的女兒。我所修讀的課程為靈修學研究碩士課程。在香港路德會愛心堂按立牧師已有五年多，假如由全職事奉算起來已有十七年，當中也經歷了不少的風雨。深知上帝的看顧與帶領，但是個人仍有很多需要琢磨的地方。希望藉著進修靈修學能在當中學習與經歷，體會與上帝更深的溝通。從而，也望能將所學的帶進牧養的群體。

我是 Boris，已婚。現於母會宣道會美門堂牧會，主責職青區。之前曾於「伯神」修讀神學學士、道學碩士、後於「中神」完成神學碩士。感謝主的恩典，讓我今年進入「信神」修讀神學博士。我主修新約，「保羅書信」是我學術研究的興趣與範疇，特別對於書信讀者如何理解保羅引用的舊約感到興趣。願上帝加添小僕智慧，讓我對這課題有更深領受。



# 從衝突到共融



張鎮英牧師  
基督教香港信義會

二零一七年是教會改革運動的五百周年紀念。在過去五十多年，信義宗教會及天主教會明白到團結合一重要性，因此雙方組成合一委員會，藉著多方面在神學及教義上的對談，務求在耶穌基督福音的愛和真理中化解衝突，達致共融。委員會在二零一三年發表了題為“From Conflict to Communion”（《從衝突到共融》）的報告文件，是雙方首次一起回顧五百年前引發教會改革運動的事件，除了認同改革運動為教會帶來了全面復興外，雙方亦為自己過去曾經曲解對方、破壞了教會合一而深表悔改。

基督教香港信義會繼《稱義教義聯合聲明》後，去年底再次與天主教會香港教區組成工作小組，一起就《從衝突到共融》英文版進行中文翻譯。雙方在互相尊重、坦誠、開放及共融的氣氛下，以認真的態度一起討論，一同決定，尋求最好的共識，最終在今年中完成了合一中譯本。在中譯過程中，雙方縱有不同意見及觀點，但都能在尊重歷史的前提下盡力「求同存異」，就是雙方先尋找彼此共同之處，然後接受彼此間仍存在的差異。在合一中譯本裡，雙方決定採用「上主」而不用「上帝」或「天

主」；對於一些聖經經卷名字、聖經和教會歷史人物名字、甚至神學用語等，雙方均沿用各自一貫的譯法，不強求劃一。這次與天主教會同工們一起共事，實在感受到主內一家和睦共融的美善，亦幫助了我以新的角度去了解對方的觀點。

《從衝突到共融》文件共分六章，讓讀者能從信義宗及天主教的不同角度去了解改革運動的歷史及當中引發的衝突，並認識雙方透過對談尋求合一共融的成果。文件首先指出雙方信徒對「改革運動」仍存在著不同的理解，要共同紀念改革運動，就須認真地審視雙方過去的衝突及異同。由於過去一段時期，雙方對馬丁路德的研究有了新的發展，天主教亦承認改革運動所針對的是中世紀後期教會中的生活和教導的負面元素，以及路德的主張是對當時教會狀況作出的批判。這些研究帶來了新的觀點，促成了雙方展開深入的對談。

文件扼要地概述了教會改革運動的歷史並天主教的回應，道出了教會出現衝突的源頭。事實上，對於馬丁路德在一五一七年發表《九十五條論綱》而觸發起的改革運動，時至今日，坊間不同的基督新教群體仍有不同的解說和評價，但對於天主教在這

事件上過去的爭論和現在的立場大家卻著墨不多。文件講述了天主教對改革運動的回應，提供讀者多一個角度去了解過去這段歷史，減少了一些誤解。例如，對於改革運動的引爆點—indulgence的爭議；華人教會一直以來對indulgence一詞，中文翻譯為「贖罪券」，但對天主教而言，這中文翻譯並未能反映其真正含意。中譯小組經詳細商討後，同意在文件的40段中加入「中譯註」，表明在本文件中，一方面為了忠於原意，凡論及神學本意的，Indulgence一詞皆譯為「大赦」；另一方面為了反映當時的實況，凡論及如當時大赦施行的情況，則譯為「補贖券」。

文件接著便集中討論在改革運動時期主要的神學爭論議題，亦是馬丁路德的四個重要神學主題，即稱義、聖餐、聖職，以及聖經與傳統。每個主題均循三個步驟進行論述：首先是介紹馬丁路德對該主題的觀點，



中譯本工作小組攝於公教進行社



接著是簡介天主教的關注重點，然後是雙方的對談成果，強調雙方共同肯定的觀點，但同時亦會指出彼此仍存在的差異。文件指出縱使仍有差異，但雙方認同藉著聖洗禮大家互為基督身體上的肢體，當共同紀念改革運動時，正是雙方認真地看待自己的聖洗；並且因著彼此互為肢體，雙方坦誠承認過往在合一上所犯的過錯，重申十六世紀的衝突及互相譴責對方的事已經成為過去，需要重新以基督身體合一的角度去思考。最後，雙方明確訂立未來共同執行的五項合一要務，努力強化彼此間的共融。



中譯本工作小組攝於信義樓會議室

《從衝突到共融》文件雖然是信義宗和天主教對談的成果，但當中論及的改革運動歷史、神學爭論議題、過去各自的觀點以至現在的立場，正是基督新教信徒所關心並期望加深認識和了解的！在紀念教會改革運動五百周年的同時，這文件實在值

得大家細心一讀，正如雙方的合一委員會提到：「邀請所有基督徒以開放和批判的態度，細心研讀這份文件，並且一同走上這條達致更深共融的路。」



「從衝突到共融—聯合祈禱會」暨《從衝突到共融》互認中文譯本簽署典禮主禮：（前排左四起）楊鳴章主教、湯漢樞機、張振華監督、方承方副監督  
相片由天主教香港教區基督徒合一委員會提供



# 自由與責任 *Freedom For*



撰文：羅永光博士 攝影：張敏婷

2017 年是改革運動 500 周年，很自然地，信義宗神學院的周年神學講座也必配合。我們邀請了來自美國賓夕法尼亞州費城信義宗神學院改革運動歷史榮休教授文格德博士 (Timothy Wengert) 在 10 月 20 日主講〈《九十五條》——五百年後的重探〉，在次日的神學論壇與眾討論〈馬丁路德對宣講的改革於二十一世紀的意義〉。

文格德博士是世界知名的改革歷史專家，對路德有深入的研究。在講座中文格德博士不但清楚的介紹了《九十五條》歷史的新近研究和討論，他更能把嚴肅的學術研究

成果以輕鬆風趣的方式講解，除了讓一般聽眾容易明白之外，還很有吸引力。在歷史性方面，他提出學界對「路德確曾把《九十五條》釘在威登堡的城堡教堂門上」未有一致意見，卻從《九十五條》中選取重點，清楚的講述了其與補贖券的關係。最後提出，路德並沒有完全摒棄「第三聖禮」，即「補贖禮」(Penance)，但對於今天的教會，我們作為基督徒應該把焦點放在「聖洗禮」之上。

10 月 20 日晚上的講座由李廣生博士主講〈路德論信徒皆君王——基督徒的自由與不自由〉。李

博士是本院歷史神學教授，其處女作《一石激起千重浪》深得歡迎，故於去年終發行增修版。李博士研究路德多年，是華人中的資深學者。在基督徒的自由這課題上，他除了清楚的解釋了路德思想和主張之外，更指出多有人忽略了一個重點，就是信徒不單是祭司，他們同時也是君王。李博士指出，基督徒作為君王並不是世上的統治者，卻藉著信分享了作為「頭生的君王」耶穌基督的君王職分。雖然，他們在世上仍要伏在萬事之下，卻是自由的。



文格德博士  
《九十五條》五百年後的重探



金聖顯博士及文格德博士  
馬丁路德對宣講的改革於二十一世紀的意義



李廣生博士  
路德論信徒皆君王——  
基督徒的自由與不自由





## 亞洲神學研討會

# 藉恩稱義在東亞：信義宗與聖公宗對話

撰文：戴浩輝副院長 攝影：Robby Indariono

由本院與香港聖公會明華神學院就教會改革運動 500 周年，合辦「藉恩稱義在東亞：信義宗與聖公宗對話」的神學研討會於 10 月 23 至 24 日假本院順利舉行。是次研討會得世界信義宗聯合會神學與公開見證部和世界聖公宗支持，參與學者來自挪威、美國、日本、台灣、馬來西亞、菲律賓和香港等地，從不同角度和處境研究在東南亞的文化中，主要受

儒、佛兩家所影響，以道德行為為信仰生活核心；這情形也很像十六世紀教會改革運動之前歐洲的情況，而信義宗的改革家馬丁路德和聖公宗的克藍瑪主教所強調的以藉恩典因信得救恩的信仰，與藉人的行為道德，兩者有明顯的分別。這些改革家的訊息成為人民得釋放的佳音，但這教導和訊息傳遞到亞洲時卻以殖民主義和帝國主義為載體，使亞洲人認定這是西方

信仰，是外來的東西，而非釋放人的福音。甚至，有人認為藉恩因信稱義的道理不適合亞洲。因此，是次研討會的價值就在於從文化、社會處境探索藉恩因信稱義如何能成為亞洲人的福音。

在這兩天的研討會，與會學者都有精闢的見解和精彩的討論，使這個改革教會最重要的教義，在亞洲不同文化的處境中，能體驗福音的精神。





# 延伸課程部2017-2018年度第三學段學科編排表

第三學段科目	講師	日期	堂數(時間)	上課地點
日常生活實用心理學	陳錦權博士	26/2-7/5/2018(星期一)	十(晚上7:00-9:00)	黃大仙錫安樓
糅合沙維雅模式的基督徒輔導 <sup>註1</sup>	梁錦榮先生	6/3-24/4/2018(星期二)	八(晚上7:15-9:45)	信義會真理堂
信義宗教義精華	李廣生博士	27/2-24/4/2018(星期二)	八(晚上7:00-9:30)	油麻地信義樓
研經秘笈	黃漢輝博士	28/2-2/5/2018(星期三)	十(晚上7:00-9:00)	黃大仙錫安樓
從堅離地道到堅道—走一趟利未記之旅	梁金華牧師	22/2-10/5/2018(星期四)	十(晚上7:00-9:00)	黃大仙錫安樓
佈道的神學、策略與技巧 <sup>註2</sup>	鄭天賜牧師	23/2-11/5/2018(星期五)	十(晚上7:00-9:00)	黃大仙錫安樓
靈性生活	黃佩芳博士	14-28/4/2018(三天週六)	日營	信義宗神學院

註1： 只供「助己助人同行者輔導文憑」學生修讀

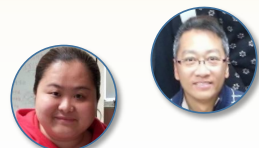
註2： 科目須於23/1/2018前報名

## 2016-17年延伸課程校友會職員心聲

經過兩年的服侍，延伸課程校友會職員願在任期屆滿前，與大家分享心底話：

### 植居上(會長)：

能夠有四年時間投入校友會，有好的同伴，好感恩，感恩得着同伴。難得。



### 黃凱旋(副會長兼文書)：

感謝主讓我有機會在校友會內服侍！看到各職員盡心竭力的事奉及美好的團契關係，實在令人感動啊！謝謝你們。



### 許倩儀(司數)：

很感恩能夠成為職員會其中一員，各人恩賜不同，互相配搭，事奉不忘歡笑，是一班不可多得的好戰友！

### 程少芬(司庫)：

從未試過做職員會做得咁開心，彼此互助互勉互愛，皆因有主愛。感恩有祿有你同行！



### 周夏德(聯絡)：

今年由於各種原因，絕少參與職員會的服侍。然而其他職員彼此配搭得宜，新舊職員融洽，會員積極參與，校友會又再向前邁進一步。我感到歉疚又欣喜。



### 霍仁昌(總務)：

感謝上帝給我事奉的機會，與同伴一起同心服事，真是好得無比。



### 黃志通(總務)：

「不打不相識」，感恩可以有機會與兩屆職員打成一片，互助互補，致力弘揚學院使命，維繫會員間之情誼，盡上綿力！



## 2018-19年延伸課程校友會職員介紹

霍仁昌 (2013年基督教研究碩士畢業)

許倩儀 (2014年基督教研究碩士畢業)

楊文偉 (2016年基督教研究碩士畢業)

楊錫青 (2016年信徒神學文憑畢業)





# 校園消息

## 院長／代院長動態

- 周兆真院長將於 2018 年 1 月 1 日安息年假後消假復職。
- 11 月 9 至 11 日代院長戴浩輝博士到柬埔寨出席湄公河流域宣教會議。
- 11 月 12 日晚代院長戴浩輝博士參與了中國宣道神學院三十周年晚宴。
- 11 月 26 日代院長戴浩輝博士代表本院參與了協同神學院畢業典禮。

## 教授動態

- 10 月 12-16 日狄祈德博出席亞洲基督教議會 (CCA) 為慶祝六十周年會慶在緬甸仰光舉行的亞洲宣教會議。
- 11 月 16-22 日施嘉玲博士 (Dr. Carolyn Schneider) 及卜涵博士 (Dr. Francis Borhardt) 分別出席了美國宗教學會 (AAR) 與聖經文學學會 (SBL) 在美國波士頓聯合舉行的週年大會。卜涵博士並在會中發表文章，題為 *The Framing of Female Knowledge in the Prologue of the Sibylline Oracles*。
- 蒙環球聖經公會邀請，副教務長何善斌博士會於 12 月 7-21 日教授聖經專題課程《新約研究與生命轉化》。
- 蒙基恩敬拜邀請，何善斌牧師於 12 月 24 日平安夜於培正小學分享佈道信息。

## 學院動態

- 為紀念教會改革運動五百周年，本院師生製作【改革家巡禮】，春秋學期每月一次在早禱會中介紹。有興趣可在本院網頁「教會改革 500 周年紀念活動」瀏覽收看。
- 圖書館於 5 月 8 日 - 11 月 30 日舉行宗教改革小型展覽，當中展出 300 多年前路德德文譯本的聖經 (珍本)、路德德文講道集 (珍本)、威登堡城堡教堂的模型等，教授們帶領學生來參觀展覽並在當中授課，感謝上帝！
- 11 月 10 日為本院與香港中文大學崇基學院神學院、天主教聖神修院神哲學院及香港聖公會明華神學院假崇基神學院聖堂合辦【從衝突到共融】研討會，由基督新學者與天主教神父學者進行對話。本院系統神學博士生歐偉昌牧師代表出席發表「從歷史角度看教會改革」，本院同學協助禮儀統籌及領唱部份，四間院校師生出席，雙方開放討論、交流和對話，增進彼此認識和了解，內容豐富。感謝上帝！



- 11 月 17 日德國聯合基督教宣教部及中華基督教禮賢會香港區探訪本院，並在來華宣教史上交流。



## 鳴謝

- 感謝李乾、李謝秀珍伉儷、李漢章先生奉獻支持本院內地助學金。願主使用，賜福李家！
- 11 月 5 日戴浩輝代院長與受助學生出席北角浸信會明義神學助學金頒授禮，感謝該助學金贊助人多年來的支持，使許許多多神學生得到適切的幫助，本院深表謝意。

- 11 月 18 日本院與香港中文大學基督教研究中心合辦，香港中文大學文化及宗教研究系協辦之【會晤聖言】假本院舉行，由本院靈修助理教授黃佩芳主領，共四十多位弟兄姊妹參與。感謝上帝。
- 與路德重探心靈改革系列公開講座，第一講於 9 月 22 日由本院客席講師、香港精神分析學會會長許德謙博士主講「從心理分析與靈修角度再思唯獨聖經」。第二講於 11 月 3 日由本院心理學及轉導科副教授陳錦權博士主講「從心理學看釋放與自由」。第三講於 12 月 1 日由本院教會歷史副教授施嘉玲博士主講「馬丁路德之基督教靈修觀」，並由思維學院院長董澤龍神父回應「從依納爵靈修觀回應馬丁路德之基督教靈修觀」。三場講座內容豐富，反應熱烈。感謝上帝！
- 12 月 2 日由本院舉辦之【斷·捨·離】事奉日營，由范晉豪牧師及戴浩輝副院長主講訊息，小組研經分享等。順利完成，感謝上帝！
- 12 月 17-19 日為【與路德重探心靈改革】系列最後一個活動，【與改革者同行退修營】，由本院靈修助理教授黃佩芳博士及道風山基督教叢林劉文亮博士主領。
- 美國福樂神學院 (Fuller Theological Seminary) 的中國方案總監歐迪安 (Dr. Diane B. Obenchain) 與夫婿於 11 月 27 日到訪本院，探討與本院合作的可行性與方向。



## 學生消息

- 10 月 23 日應屆畢業生楊詠琪同學獲香港華人基督教聯合會頒發第三十屆「香港華人基督教聯合會神學獎學金」。

## 校友消息

- 蒙上帝恩典校友王秀程 (第三十六屆神學學士) 及鄧嘉玲女士於 11 月 11 日假香港聖公會青山聖彼得堂舉行婚禮。願上帝賜福。

## 支持代禱

- 感謝讚美上帝，本院校舍鋪設光纖網絡工程，籌款目標港幣壹百萬，至本期院訊截稿前，已達標共籌得港幣 949,779.30，人民幣 55,253.05，1388 人參與奉獻。

## 誠聘工友及維修員

有水電工牌更佳，負責校舍，飯堂，禮堂，寫字樓等，刻苦耐勞，每週工作六天，每天工作 8.5 小時，放勞工假期，請將要求待遇，寄沙田道風山路 50 號，信義宗神學院，劉主任收或致電 26911520 查詢。



# 信義宗神學院 2017 年 8-9 月份收支表

收入	金額	支出	金額
個人奉獻	\$130,070.00	薪金、強積金	\$1,883,292.61
教會奉獻	\$138,299.93	水、清潔、電話費	\$25,695.20
學費 (9 月至 12 月)	\$3,601,577.00	電費	\$92,711.20
學生宿費 (9 月至 12 月)	\$822,444.00	膳費	\$64,173.83
學生膳費 (9 月至 12 月)	\$602,407.50	差餉	\$3,113.00
租借校園	\$396,404.52	印刷	\$9,510.70
膳費	\$4,000.00	校巴	\$5,074.80
利息	\$32,773.50	延伸課程	\$9,491.40
印刷	\$5,082.60	設備	\$61,211.04
會員教會津貼	\$552,300.00	郵費	\$5,104.20
差會津貼	\$164,991.32	差會助學金	\$7,697.24
延伸課程	\$116,370.00	圖書館	\$47,830.50
其他	\$94,530.20	維修費	\$45,933.00
步行籌款	\$0.00	學費優惠	\$46,444.00
		其他	\$73,843.74
	\$6,661,250.57		\$2,381,126.46
		盈餘	\$4,280,124.11
	\$6,661,250.57		\$6,661,250.57

VOLUNTEER 信義宗神學院 需要您參與

## 義工招募

入信封 維修 法律 會計 工程 園藝 行政管理 打字 設計 翻譯 管業

查詢請聯絡拓展部林主任 2691-1520

## 校園租借

信義宗神學院 環境優美，位處群山之巔，登臨於此，令人讚嘆上帝創造之美麗，校園遍佈靈性啓迪，為默想和祈禱的理想之地，歡迎基督教堂會或機構租借舉辦退修營會，暑假期間（六月中至八月中）更可於此舉行退修營。另本院是合法舉行婚禮之場所，歡迎主內弟兄姊妹查詢，詳情請致電 26911520 李小姐洽或電郵至 [booking@lts.edu](mailto:booking@lts.edu)。



因著信 be'emuna

### 靈修App

給每日……

- 一篇靈修
  - 一個默想
  - 一幅畫、一首歌
- 給生命注入一道清泉

經文選用《信徒箴言》



Android

iOS